



大洛杉磯台灣會館會訊

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles

2021 年 12 月

董事長的話 · 陳柏宇 ·

敬愛的台灣會館永久會員及台美鄉親朋友們！

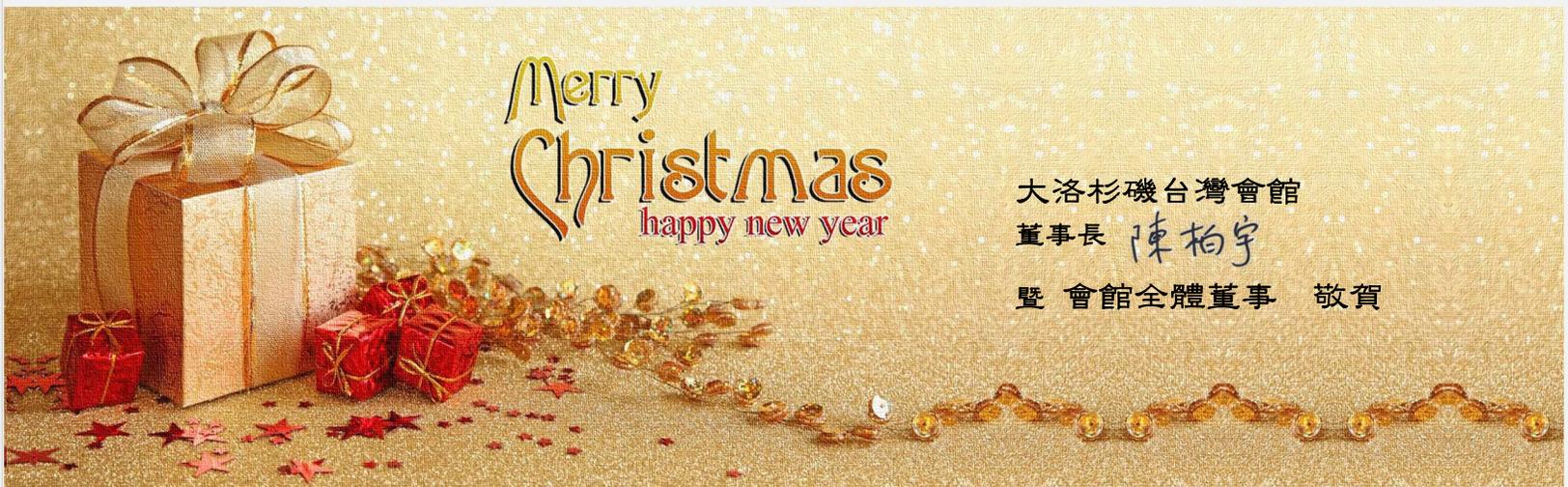
首先向各位拜個早年，祝大家聖誕快樂、新年身體健康，萬事順利！

會館辦公室成立永久會員 Line 的群組將近兩年，今年七月開始也按月發行會訊，但是因為還有會員沒有加入 Line，有些會員個人沒有電子郵件 email 或需要修改，所以請會員們能盡速提供個人資料以利聯繫，經由 Line 或電子會訊，各位會員可即時得到會館最新的活動資訊。

2021 是會館值得紀念的一年，因為會館的重建計劃有了最關鍵的進展，經過七月六日的公聽會，Rosemead City 終於核准新會館 Mix use 的申請，現在建築師加緊腳步，已經完成多達 165 張的細部設計圖。有了這個好消息的加持，鄉親們的捐款更加踴躍，除了在十一月六日的募款年會共募到七十多萬以外，古榮一醫師夫婦隨後認捐一百萬，使得我們目前已有四人各捐出百萬元，捐款總額已達九百萬。凡捐款一千元以上的熱心人士都會在新會館的贊助榜上留名，歡迎大家持續為新館建館而努力。

今年的疫情期間，會館並沒有停止腳步，紀念二二八的活動，五月台灣傳統週節目，人口普查填寫「台灣人」的運動，都以創新的方式來推動。疫苗注射逐漸普及之後，政府開始鬆綁，會館在六月十五日也開始逐步開放，很受大家歡迎的「生活座談會」以網路或現場的方式繼續舉辦，參與人數較多的會員大會，台語研習會及五百人參加的年度餐會在大家謹慎的態度下都順利完成，沒有發生任何感染的事件，在此感謝大家的支持與配合。

大洛杉磯台灣會館的永久會員是會館最重要也是最堅強的後盾，我們期待 2022 年持續把會館的作業和服務做好。各位如有任何意見或指教，請不用客氣隨時提出。



Merry
Christmas
happy new year

大洛杉磯台灣會館

董事長 陳柏宇

暨 會館全體董事 敬賀

海外留學生感恩餐會熱鬧滾滾圓滿成功



會館董事們與貴賓合影。

台灣會館自 2012 年開始，每年在感恩節前夕都會舉辦海外台灣留學生感恩節聚餐活動，除了 2020 年因 Covid-19 疫情停辦，今年也不例外，再度舉辦，讓海外學生能享用台灣的美食，紓解思鄉情懷，感受溫暖和濃濃的家鄉味，也藉此讓來自不同學生的學生能互相認識、交流。

董事長陳柏宇表示，大洛杉磯台灣會館的宗旨在於關懷鄉親。每年舉辦留學生感恩餐會是要給予在美的台灣學生溫暖，並提供交流的機會。今年留學生感恩節餐會主題是「代代相傳，感謝有你」，由於疫情不適宜在現場吃食，因此我們把美食裝袋相送。美味餐包裡面有：感恩火雞、甜美豬火腿、楊爸爸油飯、古早味肉羹、脆脆春捲、十里飄香五香雞卷、萬巒味美豬腳、圓圓滿滿碗粿、好彩頭步步糕、好事會花生湯、虎虎生風蛋糕，讓學子們嚐到家鄉的風味美食。

總統府國策顧問田詒鴻前董事長表示，感恩節在美國如像台灣的新年，是闔家團圓的日子，是很有意義的節日。年底將屆，藉此機會讓海外學生能享用台灣的美食，歡聚一起紓解鄉愁。同時，期許學生們在學校能吸取更多新的知識、更多國際經濟的知識與動態，在迎接新的一年，多

加思考未來發展方向，何去何從。因為唸書只是一個階段性，畢業後，不論是繼續留在美國或回台灣，都是一個重要的選擇。如要繼續留在美國，要做好必須的準備，以台灣會館為中心，來得到需要的幫助與輔導。等台灣會館新館落成，對年輕世代會有更多實質的幫助。



留學生感恩節餐會現場。右起陳柏宇董事長、總統府國策顧問田詒鴻及夫人蔡芬芬、董事冉瑞宜。



駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處黃敏境處長(見圖)表示，感謝台灣會館每年舉辦留學生感恩餐會，讓在海外的遊子感受到來自台灣長輩們的關心。感恩節是美國最重要的傳統節日之一，美國

人重視感恩節團聚就如同台灣人過年全家人圍爐一樣，勉勵同學們在歡聚活動中紓解壓力、補充能量，然後全力衝刺準備即將到來的期末考試和報告。此外，黃處長也期許同學們成為台灣的親善大使，發揮每個人的一份力量，讓更多人認識台灣、瞭解台灣，共同攜手推動及深化台美雙邊關係，讓世界看見台灣的真、善、美。

參加感恩節餐會的學生們來自不同的學校，會館的董事以及

來賓也有許多是學生們的學長，話起話來倍感親切。學生們在聆聽到許多前輩們分享他們的人生故事以及經驗之後，也提出相關問題與建議，當天氣氛相當熱鬧，在充滿歡樂的笑聲中圓滿結束感恩節餐會。

大洛杉磯台灣會館非常感謝當天在會館幫忙的董事們以及大小義工們，在大家齊心合力下，將 150 多份的美食福袋裝好、裝滿，讓留學生不僅能夠吃得飽，還能帶著走，有吃夠有掠。



代代相傳，學長送美食袋給學弟！



道地台灣美食滿足大家的胃。



感謝大小義工們的幫忙，海外留學生感恩節餐會成功



↑ 排隊領美食袋！



主持人代表會館歡迎留學生參加感恩節餐會。



大洛杉磯台灣人社團就美豬議題發表聯合聲明



大洛杉磯地區台灣人社團發表聲明。

美國大洛杉磯 27 個台灣人社團 11 月 16 日針對「萊豬公投」聯合聲明。20 多名社團代表在會館舉行記者會，除發表聲明外，現場一人一碗美豬做的台式滷肉飯，表達對美國豬肉的信心。

董事長陳柏宇表示，在美國住了 40 多年，我是吃豬肉長大的，早餐吃火腿、培根，常吃豬肉水餃、滷肉飯。如美國在台協會(AIT)處長孫曉雅所言，美豬是安全、美味又好吃的豬肉，台灣會館參與聯合聲明主要希望台灣人民瞭解，美豬進口有益台美雙方友誼和貿易。

旅美 43 年的陳文石說，美國食品安全數一數二嚴格，吃那麼多年，從沒聽過有什麼問題。

林榮松醫師表示，美國食安標準高，萊克多巴胺(Ractopamine)使用在安全範圍之內，沒見過美國人到市場還要擔心萊豬問題，因美國食品藥物管理局(FDA)規範嚴格，食品廠商出問題會被告到倒閉。

現場大家吃滷肉飯，表達相信美豬，在美台灣人吃了多年美豬就是最好見證。

後記：12/18 日反美國萊豬進口台灣公投結果，投票率為 41.09%、同意票 48.79%，不同意票佔 51.21%，全案不通過。

大洛杉磯台灣人社團聯合聲明

今年 12 月 18 日的台灣四項公投中，有一項是「反對萊豬進口台灣」，這個議題無關藍綠，但對民主問題，美台關係及國際經貿協定有重大的影響，我們發表以下聲明：

1. 美國對食品安全的管控非常嚴格，海外台灣人在美國吃了這麼多年的美豬，從沒聽說過有什麼問題，我們是最好的見證。
2. 美國是台灣最好的盟友，美國很在意台美貿易的互動，美國 AIT 的處長都親自舉行記者會來說明，如果這項公投通過，將會不利於美國與台灣友好的關係。
3. 台灣需要開拓國際經貿的空間，如果這項公投通過，對台灣加入國際經貿協定的 FTA 及 CPTPP 都有負面的影響。

連署社團：

大洛杉磯台灣會館

台美人歷史協會

北美洲台灣人教授學會南加分會

北美洲台灣婦女會南加州分會

全美台灣同鄉會

洛杉磯台美公民協會

南加州台灣人長輩會

南加州台灣大專聯合校友會

南加州嘉中校友會

柑縣台美商會

美國台灣人獅子會

美國六桂文教基金會

聖東台灣同鄉會

優社

台灣人公共事務會-洛杉磯分會

台南大學校友會

北美洲台灣人醫師協會南加分會

北美彰化同鄉會

亞美社會福利基金會

洛杉磯西北區台灣同鄉會

南加州台灣客家會

南加州台灣師範院校校友聯合會

柑縣台灣同鄉會

柑縣台美公民協會

美國台灣文化協會

海外青年文化志工協會橙縣分會

高雄醫學大學北美校友會

余忠村夫婦義賣多年珍藏支持會館

在比佛利山莊經營室內設計及東方裝飾品三十多年的余忠村博士，收藏不少珍品。感謝余忠村夫婦捐贈了近百件的收藏品給會館，並於 11 月 16 日至 22 日在會館展出並義賣，義賣所得全數捐款做為會館的建館基金。

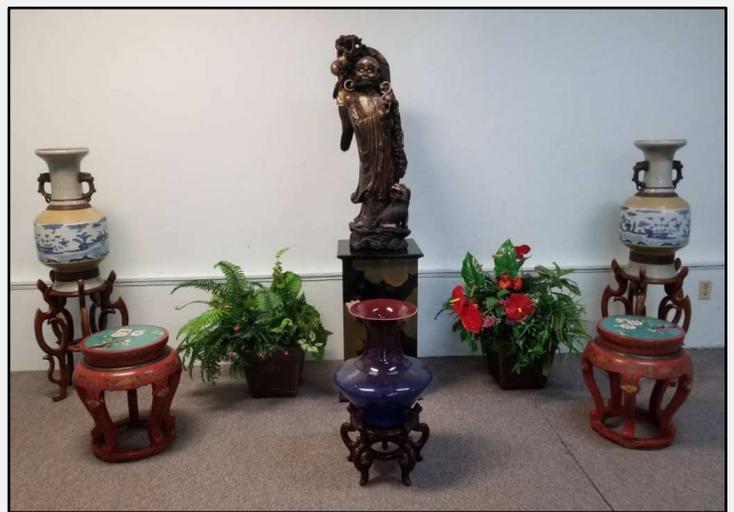
義賣項目非常多樣，包括木雕、磁器、古刺繡、檯燈、景泰藍、古董彩繪木屏風……。憑著設計天分加上巧手，余博士化腐朽為神奇，創造出自己獨特風格的作品，有許多的收藏品在市場上根本不可能買得到，因為是他自己所創造出來的。



為了籌備活動，余忠村夫婦相當地忙碌，每天進進出出會館，不厭其煩，除搬運收藏品到會館展示，還有收藏品的擺設、珍品名稱標示，以及義賣價格……等等大小事都是由他們自己親力親為。

在義賣期間，許多鄉親前來選購，除了支持義賣活動，也買了自己喜歡的收藏品帶回家珍藏，一舉兩得。

余忠村夫婦(見圖)熱心公益，常常參與社區公益活動，其夫人李月英曾在會館圖書館當義工多年，並獲得會館表揚，感謝她對會館的奉獻。





台灣學校



阿媽親手做的豆油

A-má tshin-tshiú tsò ê tâu-iû

日常的烹飪無非是創新和複製；複製童年的味道，無非是時空的鄉愁。無法複製的味道，繫在阿媽（祖母）的黑白照片裡，也繫在阿媽能變魔法的雙手裡…

— 何素美

煮食/tsú-sit/是我每一工/kang/的工課/khang-khuè/。因為我佢/kah/阮先生攞無真愛佇/tī/外面食/tsiáh/三頓，所以逐工攞愛煮飯。因為厝內底干焦/kan-na/兩個人爾爾/niā-niā/，煮食真簡單；但是嘛愛求變化。我的先生真好喙斗/hó-tshui-táu/，啥物攞好，袂揀食/bē kóng-tsiáh/。

中餐、西餐、大食、小食我攞會曉煮。但是有一種「味」我定定/tiānn-tiānn/失敗，可能是材料毋著，抑是技術無好。一種予人上懷念的「味」-- 阿媽的味。阮阿媽是煮食的天才。伊會曉做豆油、豉醬鹹、曝菜脯、炊粿，親像菜頭粿、發粿、草仔粿、雞屎藤仔/ke-sái-tîn á/粿…

伊做的鹹瓜仔肉，我一世人嘛做袂出來。因為豬是家己飼的，醃瓜仔/am-kue-á/是家己豉/sīnn/的，連豉醃瓜仔的豆脯/tāu-pôo/嘛是攞家己做的。所以我毋捌食過比阮阿媽做的閣較/khah/好食的瓜仔肉。做豆脯，按煮豆仔開始，發酵/huat-kànn/到做成蔭豉仔/im-sīnn-á/就愛規個月的時間。續來/suà-lâi/，才閣用蔭豉仔去豉/sīnn/醃瓜仔脯。醃瓜仔切予幼幼，豬肉嘛剝予幼幼，拌拌咧，才落去炊。這就是阿媽的「瓜仔肉」。上界好食就是提來配洩頭糜/khó-thâu-muê/。... 想著會予人流目屎。

我小學一年的寒天/kuānn-thinn/，阿媽就過身矣。雖然佢阿媽做伙生活的時間無真久，但是我記甲真清楚。阿媽煮出來、“變”出來的「味」是我一世人攞無法度放袂記的，尤其是阿媽親手做的豆油…

台語真是咱 ê 寶 囡孫袂曉盡煩惱

逐家做陣繫來學 若無後擺就揣攞無

2021年12月15日

台灣學校 台語文讀冊會

大洛杉磯台灣會館 台美人僑營商家推薦表

敬愛的大洛杉磯台灣會館永久會員：

在大洛杉磯每個人都需要好的服務業者來協助解決生活起居上的種種問題。如修理汽車，換輪胎，修理水電，房屋改裝，會計師，家庭醫師，專科醫師等等。現在許多鄉親常常來電會館辦公室詢問能否介紹僑營業者或專業人士，因為大家也比較希望能夠支持自己台灣同胞企業。台灣會館的永久會員都是熱心公益的台美人，大洛杉磯台灣會館工商服務委員會保持服務及回饋台美鄉親的心，希望大家可以幫忙提供自己喜歡的僑營企業及各界業者的相關資料，請大家提供自己或自己光顧過的公司，台灣會館將把大家提供的資料列入名單，來提供給鄉親們參考。

我們期待更多台美人商家的推薦，煩請會員幫忙推薦填寫 <https://t.ly/wkOo>



大洛杉磯台灣會館台美人僑營商家推薦表

或請掃描 QR Code 填寫表格，等資料收集彙整齊全後，大洛杉磯台灣會館會提供給永久會員鄉親參考。

謝謝您的協助！



大洛杉磯台灣會館
永久會員
Line 官方帳號



會館重建



親愛的永久會員！

柔似蜜市政府已於日前核准大洛杉磯台灣會館的住商混合建案。會館將於原址重建，擴大服務鄉親，重建需要大家支持及捐款，捐款可以下列方式：

 **PayPal : paypal@taiwancenter**

或 支票

Title 請寫 : Taiwan Center

Mail to : 3001 Walnut Grove Ave.
Rosemead, CA 91770

會務活動報告

10 月活動

- 10/24/2021(星期日)下午兩點 會館生活座談會，由駐洛杉磯台北經濟文化辦事處林暉程副處長主講「疫情期間申辦各項領務服務釋疑解惑」。
- 10/31/2021(星期日)上午 11 點 全美台灣同鄉會會長陳桂鈴訪會

11 月活動

- 11/6/2021(星期六)下午五點 會館 23 週年年在 San Gabriel Hilton 舉行。
- 11/20/2021(星期六)下午五點 舉辦海外台灣留學生感恩節歡聚會。

租借會館場地及登電子海報廣告

會館大禮堂及小會議室很適合舉辦中、小型活動，如需要租用場地或是刊登電子海報廣告，請與會館辦公室聯絡，電話：626-307-4881 或 E-mail: tcgla@taiwancenterla.org 索取場地租借申請表。您也可以直接上大洛杉磯台灣會館網站 www.taiwancenter.org，於首頁左邊點選「表單下載」，再下載「活動場地租借申請表」，填好後 Fax 到會館 626-3074-4388 即可。

電子海報廣告部分，會員\$5，非會員\$10，電子海報廣告可以在 1 個月前即開始宣傳。